



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. augusztus 16.
(OR. en)

11800/22

Intézményközi referenciaszám:
2022/0234(NLE)

TRANS 528
MAR 152

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. augusztus 11.
Címzett:	a Tanács Főtitkársága
Biz. dok. sz.:	COM(2022) 394 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által a belvízi hajózási szabványok kidolgozásáért felelős európai bizottságban (CESNI) és a Rajnai Hajózási Központi Bizottságban (CCNR) a belvízi hajózási szabványok elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2022) 394 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2022) 394 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2022.8.11.
COM(2022) 394 final

2022/0234 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által a belvízi hajózási szabványok kidolgozásáért felelős európai bizottságban (CESNI) és a Rajnai Hajózási Központi Bizottságban (CCNR) a belvízi hajózási szabványok elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Unió által a belvízi hajózási szabványok kidolgozásáért felelős európai bizottság (CESNI) 2022. október 13-i ülésén és a Rajnai Hajózási Központi Bizottság (CCNR) 2022. december 8-i plenáris ülésén a belvízi hajók műszaki követelményeiről szóló európai szabvány (ES-TRIN 2023/1) és a folyami információs szolgáltatásokra vonatkozó európai szabvány (ES-RIS 2023/1) tervezett elfogadásával összefüggésben képviselendő álláspontról szóló határozat.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. A CCNR és a CESNI

A Rajnai Hajózási Központi Bizottság (CCNR) egy nemzetközi szervezet, amely a rajnai belvízi közlekedés területén szabályozási hatáskörrel rendelkezik. A CCNR részes felei négy tagállam (Belgium, Franciaország, Németország, Hollandia) és Svájc.

Az 1868. október 17-én Mannheimben aláírt, felülvizsgált rajnai hajózási egyezmény meghatározza a Rajna belvízi hajózási célú használatát szabályozó jogi keretet, és megállapítja a CCNR feladatait. A jelenleg alkalmazandó egyezmény alapját az 1963. november 20-án elfogadott és 1967. április 14-én hatályba lépett, a felülvizsgált rajnai hajózási egyezményt módosító egyezmény képezi. A szervezet évente két plenáris ülést tart. Ezeken a CCNR-tagállamok képviselői vesznek részt. A plenáris ülés a CCNR döntéshozó szerve; ez fogadja el a Központi Bizottság határozatait. Mindegyik állam egy szavazattal rendelkezik, és a határozatokat egyhangúlag hozzák meg. Ezek a határozatok jogilag kötelező erejűek. Az Európai Unió nem tagja a CCNR-nek.

2015-ben a CCNR határozatot fogadott el a belvízi hajózási szabványok kidolgozásáért felelős európai bizottság létrehozásáról (Comité Européen pour l'Élaboration de Standards dans le Domaine de Navigation Intérieure – CESNI). Ennek feladata többek között műszaki szabványok elfogadása különböző területekre – különösen a hajókra, az információs technológiára és a személyzetre – vonatkozóan, ezeknek a szabványoknak és a kapcsolódó eljárásoknak az egységes értelmezése, valamint hajózásbiztonsági, környezetvédelmi és egyéb hajózási területekkel kapcsolatos tanácskozások tartása.

A CESNI a CCNR-tagállamokat és az EU tagállamait képviselő szakértőkből áll; minden államnak egy szavazat jár. Az Európai Unió nem tagja a CESNI-nek. Szavazati jog nélkül azonban részt vehet a CESNI munkájában más olyan nemzetközi szervezetekkel együtt, amelyek küldetése érinti a CESNI tevékenységi területeit.

2.2. A CESNI és a CCNR tervezett jogi aktusai

2022. október 13-i ülésén a CESNI a tervek szerint elfogadja a belvízi hajók műszaki követelményeiről szóló európai szabvány új kiadását (ES-TRIN 2023/1) és a folyami információs szolgáltatásokra vonatkozó európai szabvány új kiadását (ES-RIS 2023/1).

ES-TRIN

Az ES-TRIN első változatát (ES-TRIN 2015/1) a CESNI véglegesítette 2015. szeptember 28-i ülésén. Hivatalosan a CESNI 2015. november 26-i plenáris ülésén fogadták el. A CESNI az ES-TRIN következő módosításait fogadta el:

1. az ES-TRIN 2017/1 szabványt 2017. július 6-án;

2. az E-TRIN 2019/1 szabványt 2018. november 8-án;
3. az ES-TRIN 2021/1 szabványt 2020. október 13-án.

Az ES-TRIN rendszeresen frissítésre kerül a CESNI munkacsoport észrevételeinek figyelembevételével.

Az ES-TRIN rendszeres frissítésére az alábbiak érdekében van szükség:

- a belvízi hajózási biztonság magas szintjének fenntartása,
- a műszaki fejlődés követése (pl. tűzoltórendszerek, navigációs berendezések),
- az uniós jogi kerettel való összeegyeztethetőség biztosítása.

2021 és 2022 folyamán a CESNI szakértői elkészítették az ES-TRIN 2023/1 új kiadását.

Az ES-TRIN 2023/1 különböző módosításokat tartalmaz, különösen az alábbi területeket illetően:

- alacsony lobbanáspontú tüzelőanyagok és üzemanyagcellák,
- mentőmellények,
- utókezelő rendszerek,
- a szennyvíz összegyűjtése,
- tárgyak védelmét szolgáló, tartósan rögzített tűzvédelmi rendszerek,
- személyhajók,
- kedvtelési célú kishajók,
- farválszfal mögötti elektromos hajtómotorok,
- használatban lévő motorok javítása,
- állítható magasságú kormányállások,
- navigációs radarberendezések és fordulási szögsebességjelzők,
- az ES-RIS 2023/1-re való hivatkozások aktualizálása,
- csökkentett tömegű különleges horgonyok.

2022. április 13-i ülésén a CESNI úgy határozott, hogy 2022. október 13-i ülésének napirendjére veszi az ES-TRIN 2023/1 szabvány elfogadását. E 2022. október 13-i ülés előtt várhatóan már csak formai és kisebb módosításokra fog sor kerülni a szabványtervezetben. Az ES-TRIN 2023/1 szabvány egy kifejezetten erre a célra kialakított weboldalon (cesni.eu) fog megjelenni. Valamennyi uniós tagállam (védett) hozzáféréssel rendelkezik a fent említett szabványtervezetekhez.

A belvízi hajókra vonatkozó műszaki követelmények megállapításáról, a 2009/100/EK irányelv módosításáról és a 2006/87/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2016. szeptember 14-i (EU) 2016/1629 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek¹ megfelelően az ES-TRIN 2023/1 szabvány az uniós jog részévé válik.

A CESNI által elfogadott szabványra való hivatkozásokat az (EU) 2016/1629 irányelv II. melléklete tartalmazza. Az irányelv 31. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el annak érdekében, hogy a II. mellékletet kiigazítsa az ES-TRIN szabvány legfrissebb változatára történő hivatkozás indokolatlan késedelem nélkül történő naprakésszé tétele és az alkalmazás kezdetének meghatározása céljából.

A CCNR határozatot fog elfogadni a CCNR-rendeletek módosításáról annak érdekében, hogy az említett rendelet hivatkozzon az ES-TRIN 2023/1 szabványra.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1629 irányelve (2016. szeptember 14.) a belvízi hajókra vonatkozó műszaki követelmények megállapításáról, a 2009/100/EK irányelv módosításáról és a 2006/87/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről (HL L 252., 2016.9.16., 118. o.).

A belvízi hajókra vonatkozó műszaki követelményekkel kapcsolatos két meglévő jogi rendszer (CCNR és EU) egységességének érdekében biztosítani kell, hogy a kettő azonos szabványokon nyugaljon. 2024. január 1-jétől mind az uniós jog, mind a CCNR rendeletei az ES-TRIN 2023/1 szabványra fognak hivatkozni.

ES-RIS

Az ES-RIS első változatát (ES-RIS, 2021/1. kiadás) a CESNI 2021. április 15-i plenáris ülésén fogadták el hivatalosan, és az a RIS-re vonatkozó alábbi műszaki szabványokat tartalmazza:

- I. rész: Szabványos elektronikus térképmegjelenítő és információs rendszerek a belvízi hajózásban.
- II. rész: A belvízi hajózásban alkalmazott standard hajó-helyzetmegállapítás és -nyomonkövetés.
- III. rész: A belvízi hajózásban alkalmazott automatikus azonosító rendszer fedélzeti berendezéseinek üzemeltetési és teljesítménykövetelményei, vizsgálati módszerei és előírt vizsgálati eredményei (a belvízi hajózásban alkalmazott automatikus azonosító rendszer vizsgálati szabványa).
- IV. rész: Szabványos elektronikus hajózási adatszolgáltatás a belvízi hajózásban.
- V. rész: Hajósoknak szóló standard hirdetmények.

Az ES-RIS rendszeresen frissítésre kerül a CESNI munkacsoport észrevételeinek figyelembevételével. Az ES-RIS rendszeres naprakésszé tételére az alábbiak érdekében van szükség:

- a belvízi hajózási biztonság magas szintjének fenntartása,
- a technikai fejlődés követése,
- az uniós jogi kerettel és a nemzetközi követelményekkel való összeegyeztethetőség biztosítása.

2021 és 2022 folyamán a CESNI szakértői elkészítették az ES-RIS 2023/1 új kiadását. A fordítási folyamatnak és a munkacsoportok által végzett korrektúrának köszönhetően különböző szerkesztési javításokra került sor. Az ES-RIS 2023/1 is módosult: egységesült a szöveg felépítése, általános szerkezete és mellékletei. A cikkek, fejezetek, táblázatok, diagramok és ábrák számozását átdolgozták. A szabvány a különböző részek közötti belső konzisztenciát és koherenciát illetően számos tekintetben javult. Mindennek nyomán az ES-RIS általános szerkezete az alábbiak szerint módosult:

- I. rész: A belvízi hajózásban alkalmazott elektronikus térkép-megjelenítő és információs rendszerek (a belvízi közlekedésben alkalmazott ECDIS).
- II. rész: A belvízi hajózásban alkalmazott hajó-helyzetmegállapítás és -nyomonkövetés.
- III. rész: A hajósoknak szóló hirdetmények.
- IV. rész: Elektronikus hajózási adatszolgáltatás a belvízi hajózásban.
- V. rész: A belvízi elektronikus térkép-megjelenítő és információs rendszer (ECDIS) üzemeltetési és teljesítménykövetelményei, vizsgálati módszerei és előírt vizsgálati eredményei (az ECDIS vizsgálati szakasza).
- VI. rész: A belvízi hajózásban alkalmazott automatikus azonosító rendszer fedélzeti berendezéseinek üzemeltetési és teljesítménykövetelményei, vizsgálati

módszerei és előírt vizsgálati eredményei (a belvízi hajózásban alkalmazott automatikus azonosító rendszer vizsgálati szakasza).

2022. április 13-i ülésén a CESNI úgy döntött, hogy 2022. október 13-i ülésének napirendjére veszi az ES-RIS 2023/1 elfogadását. E 2022. október 13-i ülés előtt várhatóan már csak kisebb módosításokra fog sor kerülni a szabványtervezetben. Az ES-RIS 2023/1 szabvány egy kifejezetten erre a célra kialakított weboldalon (cesni.eu) fog megjelenni. Valamennyi uniós tagállam (védett) hozzáféréssel rendelkezik a fent említett szabványtervezetekhez.

A közösségi belvízi közlekedésre vonatkozó harmonizált folyami információs szolgáltatásokról (RIS) szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel² összhangban az ES-RIS 2023/1-et az uniós jog részévé kell tenni. Ez összhangban lesz a 2005/44/EK irányelv jelenleg folyamatban lévő, a tervek szerint 2023 közepén elfogadásra kerülő felülvizsgálatával.

A CCNR határozatot fog elfogadni a CCNR-rendeletek módosításáról annak érdekében, hogy az említett rendelet hivatkozzon az ES-RIS 2023/1 szabványra.

Mivel az ES-TRIN 2023/1 hivatkozásokat tartalmaz az ES-RIS 2023/1-re, fontos, hogy a CESNI 2022. október 13-i ülésén mindkét szabványt elfogadja.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az uniós álláspontot meghatározó határozatra azért van szükség, mert az elfogadandó jogi aktusok az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése értelmében joghatással bírnak, különösen az EUMSZ 3. cikkének (2) bekezdése értelmében az Unió kizárólagos hatáskörébe tartozó uniós jogalkotási területre gyakorolt hatásukból kifolyólag.

A CESNI szakértőinek szintjén az ES-TRIN és az ES-RIS műszaki szabvány aktualizálását alapos előkészítés előzte meg. Számos köz- és magánszférabeli szakértővel folyt konzultáció ebben a vonatkozásban. A szabvány kialakítása során a CESNI szakértői szintjén a következő technikai találkozókra került sor:

- a CESNI/PT munkacsoporti ülései (2020. június 23–24., 2020. szeptember 22–23., 2020. november 17–18., 2021. március 2–3., 2022. június 23–24., 2021. november 16–17. és 2022. február 22–23.), valamint a CESNI/TI munkacsoporti ülései (2021. június 28. – július 2., 2021. szeptember 8–10., 2021. december 14–17. és 2022. március 9–10.),
- bizottsági ülés (2022. április 13.).

Ezekon a találkozókra sikerült a szakértőknek megegyezni a belvízi hajózási szabványokról.

Az Unió javasolt álláspontja az, hogy az ES-TRIN 2023/1 és az ES-RIS 2023/1 szabványt el kell fogadni, mivel azok elősegítik a belvízi hajózás legmagasabb szintű biztonságát, követik az ágazat műszaki fejlődését, és biztosítják az európai hajókra vonatkozó követelmények és az európai folyami információs szolgáltatások összeegyeztethetőségét.

² Az Európai Parlament és a Tanács 2005/44/EK irányelve (2005. szeptember 7.) a közösségi belvízi közlekedésre vonatkozó harmonizált folyami információs szolgáltatásokról (RIS) (HL L 255., 2005.9.30., 152. o.).

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Alapelvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat.”

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése attól függetlenül alkalmazandó, hogy az Unió tagja-e a szervnek vagy részes fele-e a megállapodásnak³.

A „joghatással bíró jogi aktus” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, melyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de „meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát”⁴.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

Mind a CESNI, mind a CCNR olyan szervek, amelyeket egy nemzetközi megállapodás, nevezetesen a felülvizsgált rajnai hajózási egyezmény (Mannheimi Egyezmény)⁵ alapján hoztak létre.

Jóllehet a CESNI által elfogadott szabályok önmagukban nem kötelező erejűek, a CCNR tagjaira nézve azonban azok lesznek, miután a CCNR módosítja saját jogi keretét (a rajnai hajók szemleszabályzatát, a rajnai hajózási rendészeti szabályzatot) oly módon, hogy az a CESNI által elfogadott szabványokra hivatkozzon, és ezeket a szabványokat a felülvizsgált rajnai hajózási egyezmény alkalmazásának keretében kötelezővé teszi. Az ilyen jellegű szabályozásnak a CCNR tagjaira vonatkozó kötelező jellegét a Mannheimi Egyezmény fektette le.

A Mannheimi Egyezmény 22. cikkének megfelelően a CCNR hatáskörrel rendelkezik a belvízi hajókra vonatkozó kötelező műszaki követelmények megállapítására. A CCNR által elfogadandó határozat, amely az ES-TRIN 2023/1 szabványra való hivatkozás beillesztésével módosítja a CCNR-rendeleteket, tehát a CCNR részes feleire nézve jogilag kötelező erejű jogi aktus lesz.

Másrészről, és a Mannheimi Egyezmény 1. cikkével összhangban a CCNR módosíthatja a folyami információs szolgáltatásokra (RIS) vonatkozó szabályozási keretét annak érdekében, hogy a RIS-re alkalmazandó műszaki előírásokat hozzáigazítsa az ES-RIS 2023/1-hez. A CCNR által elfogadandó határozat, amely az ES-RIS 2023/1 szabványra való hivatkozás beillesztésével módosítja a CCNR-rendeleteket, a CCNR részes feleire nézve jogilag kötelező erejű jogi aktus lesz, ugyanakkor se nem egészíti ki, se nem módosítja a Mannheimi Egyezmény intézményi keretét.

Ezért a Mannheimi Egyezmény 1. és 22. cikkének megfelelően a tervezett jogi aktus a nemzetközi jog értelmében kötelező érvényű lesz.

³ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 64. pont.

⁴ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

⁵ Az 1963. november 20-án módosított, 1868. október 17-i felülvizsgált rajnai hajózási egyezmény.

Ráadásul az ES-TRIN 2023/1 és az ES-RIS 2023/1 az EUMSZ 218. cikke (9) bekezdésének alkalmazásában joghatással bíró jogi aktusoknak minősülnek, mivel döntően képesek befolyásolni az uniós jog, nevezetesen az (EU) 2016/1629 irányelv és a 2005/44/EK irányelv tartalmát.

Ami az ES-TRIN-t illeti, ez azért van így, mert a felülvizsgált rajnai hajózási egyezmény alapján alkalmazandó keretet az (EU) 2016/1629 irányelv módosításakor minden esetben figyelembe kell venni, és mivel a CESNI által elfogadott műszaki szabványok szerepelnek az (EU) 2016/1629 irányelv II. mellékletében, és azokat felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén naprakésszé kell tenni.

Ami a folyami információs szolgáltatásokat illeti, a 2005/44/EK irányelv 5. cikke felhatalmazza a Bizottságot, hogy műszaki iránymutatásokat és műszaki előírásokat fogadjon el a RIS támogatása és e szolgáltatások interoperabilitásának biztosítása érdekében. Az irányelv (3) preambulumbekkezdése úgy fogalmaz, hogy biztonsági okokból és a páneurópai harmonizáció érdekében az ilyen közös követelmények és műszaki előírások tartalmának a releváns nemzetközi szervezetek, különösen a Rajnai Hajózási Központi Bizottság (CCNR) és az Egyesült Nemzetek Szövetségének Európai Gazdasági Bizottsága (UNECE) e téren végzett munkájára kell épülnie. Az ES-RIS 2023/1 a 2005/44/EK irányelv 5. cikkének keretében elfogadandó műszaki előírásokat fog tartalmazni. Az elfogadási folyamat összhangban lesz a 2005/44/EK irányelv jelenleg folyamatban lévő, a tervek szerint 2023 közepén elfogadásra kerülő felülvizsgálatával.

Ezért meg kell határozni a belvízi hajók műszaki követelményeiről szóló szabványok és a harmonizált folyami információs szolgáltatásokra vonatkozó szabványok elfogadását érintően a CESNI-ben és a CCNR-ben képviselendő, az Unió nevében elfogadandó álláspontot.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Alapelvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegűként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma a közös közlekedéspolitikával kapcsolatos.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 91. cikkének (1) bekezdése.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja ezért az EUMSZ 91. cikkének (1) bekezdése, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által a belvízi hajózási szabványok kidolgozásáért felelős európai bizottságban (CESNI) és a Rajnai Hajózási Központi Bizottságban (CCNR) a belvízi hajózási szabványok elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontokról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az 1868. október 17-i felülvizsgált rajnai hajózási egyezményt módosító, a felülvizsgált rajnai hajózási egyezmény módosításáról szóló, 1963. november 20-án elfogadott egyezmény (a továbbiakban: egyezmény) 1967. április 14-én lépett hatályba.
- (2) Az egyezmény 22. cikke értelmében a Rajnai Hajózási Központi Bizottság (CCNR) belvízi hajókra vonatkozó műszaki követelményeket fogadhat el.
- (3) Az egyezmény értelmében a CCNR módosíthatja a folyami információs szolgáltatásokra (RIS) vonatkozó szabályozási keretét azáltal, hogy hivatkozik a belvízi hajózási szabványok kidolgozásáért felelős európai bizottság (CESNI) által elfogadott szabványokra, valamint az egyezmény alkalmazása keretében kötelezővé teszi ezeket a szabványokat.
- (4) A CESNI 2015. június 3-án jött létre annak érdekében, hogy különféle területeken – különösen a hajók, az információtechnológia és a személyzet vonatkozásában – műszaki szabványokat dolgozzon ki a belvízi hajózást érintően.
- (5) Az Unióban alkalmazandó műszaki követelmények és előírások kialakításakor, különösen a belvizeken közlekedő hajók és a folyami információs szolgáltatások tekintetében a belvízi hajózási ágazatban az uniós intézkedéseknek az egységesség biztosítására kell irányulniuk.
- (6) A hatékony közlekedés és a biztonságos belvízi hajózás érdekében fontos, hogy a hajókra és a folyami információs szolgáltatásokra (RIS) vonatkozó műszaki követelmények összeegyeztethetők, illetve az Európa-szerte eltérő jogi szabályozások által megengedett lehető legnagyobb mértékben harmonizáltak legyenek. Azon uniós tagállamoknak, amelyek egyben a CCNR-nek is tagjai, támogatniuk kell a CCNR-szabályok és az alkalmazandó uniós szabályok harmonizálását célzó határozatokat.
- (7) Soron következő, 2022. október 13-i ülésén a CESNI a tervek szerint elfogadja a belvízi hajók műszaki követelményeiről szóló 2023/1 európai szabvány új kiadását (ES-TRIN 2023/1) és a folyami információs szolgáltatásokra vonatkozó 2023/1 európai szabvány új kiadását (ES-RIS 2023/1).

- (8) Az ES-TRIN 2023/1 a belvízi hajók biztonságának biztosításához szükséges egységes műszaki követelményeket fekteti le. A szabvány többek között a hajógyártásról, a belvízi hajók felszereléséről és berendezéseiről szóló rendelkezéseket, az egyes hajókatóriákról (például személyhajók, tolt kötelékek és konténerszállító hajók) szóló különös rendelkezéseket, az automatikus hajóazonosítási rendszerről, a hajók azonosításáról és a hajóbizonyítvány- és nyilvántartásmintákról szóló rendelkezéseket, átmeneti rendelkezéseket, valamint a műszaki szabvány alkalmazására vonatkozó utasításokat tartalmaz.
- (9) Az (EU) 2016/1629 európai parlamenti és tanácsi irányelv¹ II. mellékletében arra hivatkozik, hogy a vízi járművekre vonatkozó műszaki követelmények megegyeznek az ES-TRIN 2021/1 szabványban foglaltakkal. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a II. mellékletben az ES-TRIN szabvány legfrissebb változatára történő hivatkozást naprakésszé tegye, valamint arra, hogy meghatározza az alkalmazás kezdőnapját. Ezért az ES-TRIN 2023/1 hatással lesz az (EU) 2016/1629 irányelvre.
- (10) Ezért helyénvaló meghatározni az Unió által a belvízi hajózási szabványok kidolgozásáért felelős európai bizottságban (CESNI) képviselendő álláspontot, mivel az ES-TRIN 2023/1 szabvány döntően képes befolyásolni az uniós jog, nevezetesen az (EU) 2016/1629 európai parlamenti és tanácsi irányelv tartalmát.
- (11) Az ES-RIS 2023/1 szabvány egységes műszaki előírásokat és szabványokat állapít meg a RIS támogatása és e szolgáltatások interoperabilitásának biztosítása érdekében. Az ES-RIS 2023/1 szerinti műszaki előírások és szabványok megegyeznek azokkal a műszaki előírásokkal és szabványokkal, amelyeket a 2005/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv² előír, különösen az alábbi területeken: elektronikus térképmegjelenítő és információs rendszer a belvízi hajózásban; elektronikus hajózási adatszolgáltatás; hajósoknak szóló hirdetések; a hajó-helyzetmegállapító és -nyomonkövető rendszerek, valamint a RIS használatához szükséges berendezések kompatibilitása.
- (12) A RIS műszaki előírásainak a 2005/44/EK irányelv II. mellékletében meghatározott műszaki elveken kell alapulniuk, és figyelembe kell venniük a releváns nemzetközi szervezetek által ezen a téren végzett munkát.
- (13) Ezért helyénvaló meghatározni az Unió által a CESNI-ben képviselendő álláspontot, mivel az ES-RIS 2023/1 szabvány meghatározó módon befolyásolhatja az uniós szabályozás tartalmát, nevezetesen a 2005/44/EK irányelv keretében elfogadott kötelező érvényű műszaki előírásokat.
- (14) A CCNR egy soron következő plenáris ülésén várhatóan olyan állásfoglalásokat fogad el, amelyek módosítják a CCNR-rendeleteket annak érdekében, hogy azok hivatkozzanak az ES-TRIN 2023/1-re és az ES-RIS 2023/1-re. Az egyezmény 1. és 22. cikkének megfelelően a szóban forgó módosítás a nemzetközi jog értelmében kötelező érvényű lesz. Ezért az Unió által a CCNR-ben képviselendő álláspontot is helyénvaló meghatározni.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1629 irányelve (2016. szeptember 14.) a belvízi hajókra vonatkozó műszaki követelmények megállapításáról, a 2009/100/EK irányelv módosításáról és a 2006/87/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 252., 2016.9.16., 118. o.).

² Az Európai Parlament és a Tanács 2005/44/EK irányelve (2005. szeptember 7.) a közösségi belvízi közlekedésre vonatkozó harmonizált folyami információs szolgáltatásokról (RIS) (HL L 255., 2005.9.30., 152. o.).

- (15) Az Unió nem tagja sem a CCNR-nek, sem a CESNI-nek. Az Unió álláspontját az említett szervezetekben tagsággal rendelkező uniós tagállamok közösen eljárva képviselik,
- (16) Az Unió javasolt álláspontja az, hogy az ES-TRIN 2023/1 és az ES-RIS 2023/1 szabványt el kell fogadni, mivel azok elősegítik a belvízi hajózás legmagasabb szintű biztonságát, követik az ágazat műszaki fejlődését, és biztosítják az európai hajókra vonatkozó követelmények és az európai folyami információs szolgáltatások összeegyeztethetőségét.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) A CESNI ülésén az Unió nevében képviselendő álláspont az, hogy az Unió egyetért az ES-TRIN 2023/1 és az ES-RIS 2023/1 elfogadásával.
- (2) A CCNR ülésén az Unió nevében képviselendő álláspont az, hogy az Unió támogatja a CCNR-szabályzatnak az ES-TRIN 2023/1 és az ES-RIS 2023/1 szabvánnyal való összehangolását célzó valamennyi javaslatot.

2. cikk

- (1) Az 1. cikk (1) bekezdésében említett álláspontot az Unió azon tagállamai képviselik közösen eljárva, amelyek tagjai a CESNI-nek.
- (2) Az 1. cikk (2) bekezdésében említett álláspontot az Unió azon tagállamai képviselik közösen eljárva, amelyek tagjai a CCNR-nek.

3. cikk

Az 1. cikk szerinti álláspontokat érintő kismértékű technikai változtatások újabb tanácsi határozat nélkül is elfogadhatók.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

5. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*